

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 41 (1933)

**Heft:** 3

**Artikel:** Une nouvelle cartouche à pansements

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-973691>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

schweimmt. Ein jeder wollte die beiden «Zauberer» sehen. Man berief sie in die ganze Welt und feierte sie so, wie man nur die grössten Wohltäter der Menschheit zu feiern pflegt. Während die Namen der beiden jungen Aerzte so die ganze Welt durcheilten, erlitten die Nerven des armen Jackson von dem vielen Aether, den er jahrelang versuchsweise

an sich selbst ausprobiert hatte, einen vollständigen Zusammenbruch. Er verfiel mit jungen Jahren in Wahnsinn und beendigte sein segensreiches Leben im Irrenhaus. Morton aber wurde der Sklave eines andern mörderischen Giftes: des Alkohols, und man fand ihn eines Morgens — tot auf der Strasse.

(Aus dem Ungarischen übersetzt von von Maurus Mezei.)

## Une nouvelle cartouche à pansements.

C'est celle que le Club Alpin Suisse a décidé d'adopter et qui sort de la Fabrique Internationale de Pansements à Schaffhouse.



La nouvelle cartouche à pansements du Club Alpin Suisse.

Voici ses particularités qui nous paraissent très heureuses et qui font de la cartouche à pansements du C. A. S. un pansement en quelque sorte idéal: longueur 8½ cm, largeur 4½ cm, épaisseur 1½ cm. La cartouche elle-même n'est guère différente de celles adoptées il y a quelques années par les samaritains suisses, cependant elle est plus grande. Absolument stérile, elle contient une bande de gaze de 4 m sur 7 cm, munie d'une compresse au vioforme, un peu de ouate hydrophile et une épingle double, le tout renfermé dans un papier fort portant le mode d'emploi en deux langues. Ce qui est nouveau et fort bien compris, c'est l'emballage extérieur constitué par de la toile imperméable caoutchoutée qui

doit résister pendant des années aux frottements, et empêche toute souillure de l'intérieur. Cette forte toile est légèrement fendue à l'une des extrémités de la cartouche, afin de faciliter l'ouverture du pansement, en déchirant l'enveloppe caoutchoutée.

Nous avons soumis cette cartouche à diverses épreuves, entre autres à celle de l'immersion. Après plusieurs heures de séjour dans l'eau, nous avons pu constater que le pansement est resté absolument sec et n'a subi aucune infiltration d'humidité.

Le Dr Weber, du C. A. S., nous écrit au sujet de ce nouveau pansement: «Pour la première fois ce problème est résolu: posséder une cartouche de pansement dont la durée de conservation est illimitée. Cette cartouche peut être mise dans un sac de touriste, une sacoche de bicyclette ou d'automobile et être conservée pendant de nombreuses années. Que le prix en soit un peu plus élevé que celui des autres modèles, cela est évident, mais inévitable.

Puisse cette nouvelle cartouche de pansement trouver l'approbation générale et rendre de précieux services! Lors d'achat, s'assurer que la cartouche reçue correspond au bon modèle. L'emballage

extérieur porte l'inscription: „cartouche de pansement du C. A. S.“»

La Fabrique de pansements de Schaffhouse a mis aimablement à notre disposition le petit cliché qui illustre ces lignes, et qui est une réduction de moitié de la cartouche originale fabriquée par ses soins. \*)

Nous croyons pouvoir recommander sans réserves ce nouveau pansement; nous n'en connaissons pas de meilleur ni de plus pratique.

Dr. Ml.

\*) Le prix de la cartouche isolée est de fr. 1.—. Par quantités, réduction de 5 à 15 %, selon le nombre d'exemplaires commandés.

## Ausstellung für „Luftschutz und Sicherheit“ in Frankfurt a. M. vom 1. bis 30. April 1933.

Zur Förderung des Luftschutzgedankens veranstaltet der Deutsche Luftschutzverband, Ortsgruppe Frankf. a. M., zusammen mit der Polizei, der Reichspost, den städtischen Behörden, dem Städtischen Rettungsausschuss, dem Roten Kreuz, der Technischen Nothilfe, den Feuerwehren, dem Bürger-Ausschuss, dem Rundfunk, den Luftfahrtvereinen etc., in der Zeit vom 2. bis 30. April 1933 eine Ausstellung «*Luftschutz und Sicherheit*», welche unter Heranziehung von Teilen der vorjährigen Kölner Ausstellung «*Schutz und Eigentum und Leben*» alle Massnahmen des

Luft- und Gasschutzes, des Feuerlösch-, Sanitäts- und Rettungswesens, bauliche Organisationen, Hygiene, Verkehrsschutz bei Fliegerangriffen etc. umfassen wird. Alle oben genannten Organisationen haben ihre Mitwirkung zugesagt.

Es kommt neben allen in Betracht zu ziehenden Geräten aus obigen Gebieten auch die Schausstellung von Modellen, Plänen, Improvisationen in Frage. Geboten soll eine möglichst lückenlose Schau des heutigen Standes des gesamten Luft- und Gasschutzes werden. Anfragen sind an den Luftschutzverband Frankfurt a. M., Niedenau 61, zu richten.

## Schweizerischer Samariterbund.

Aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes vom 4. Februar 1933.

- a) *Mutationen*. Folgende neue Sektionen sind dem S. S. B. beigetreten: Walchwil (Zug), Val-de-Ruz-Ouest (Neuchâtel), Strengelbach (Aargau), und Grossaffoltern (Bern). Eine hübsche Anzahl weiterer neuer Sektionen sind in Gründung begriffen und werden sich nächstens ebenfalls des S. S. B. anschliessen.
- b) *Tätigkeitsbericht des S. S. B. pro 1932*. Der Entwurf liegt vor und wird mit

wenigen redaktionellen Aenderungen genehmigt.

- c) *Abgabe der Henri Dunant-Medaille*. Die Liste für die Abgabe anlässlich der ordentlichen Abgeordnetenversammlung von 1933 liegt zur Behandlung und Beschlussfassung vor. Mehrere Anträge müssen leider abgelehnt werden, weil die Bedingungen des Reglementes nicht erfüllt sind. Ausnahmen dürfen der Konsequenzen